



CONSEIL COMMUNAL DU 26 MARS 2015
GEMEENTERAAD VAN 26 MAART 2015

REGISTRE
REGISTER

Présents	Jean-Claude Vitoux, <i>Président/Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Christophe Magdalijs, <i>Bourgmestre f.f./Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Pascale Despineto, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Bernard Noel, Isabelle Désir, Michel Wauters, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Muriel Koch, Florence Couldrey, Nathalie Masset, Suzanne Coopmans, Didier Molders, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Dirk Hoomaert, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Véronique Jamouille, Marc Vandame, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

26.03.2015/A/0001 **Secrétariat**
Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 26.02.2015 - Approbation

Le Conseil approuve le projet de délibération.
27 votants : 27 votes positifs.

Secretariaat
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 26.02.2015 - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0002 **Secrétariat**
Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

LE CONSEIL,
Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

Référence	Service	Objet	Estimation Dépense/Recette	Article
------------------	----------------	--------------	---------------------------------------	----------------

			(EUR)	Budgetaire
#002/10.02.2015/B/0017#	Espace Public	Réparation du camion n°10 - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	3.127,43	136/74552
#002/17.02.2015/B/0031#	Espace Public	Placement de 4 châssis dans la buvette du centre sportif - Extension du marché - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	1.974	100/724.60
#002/17.02.2015/B/0048#	Bibliothèque	Abonnement à l'Encyclopaedia Universalis en ligne - marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - désignation du fournisseur	1.017	767/12448
#002/24.02.2015/B/0023#	Espace Public	Mise en conformité du système d'alarme incendie au cs du Souverain - Marché par procédure négociée sans publicité -	20.000	722/72460

		Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter		
#002/24.02.2015/B/0043#	Bibliothèque	Achat de livres pour les bibliothèques francophones - procédure négociée sans publicité - désignation du fournisseur.	34.000	767/12448.
#002/03.03.2015/B/0018#	Espace Public	Achat de nouvelles brosses pour les balayeuses - Marché par procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	3.996,63	876/744.98
#002/03.03.2015/B/0075#	Informatique	Achat d'une imprimante pour le service "contrôle de stationnement" – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée – Approbation de la dépense – Désignation de l'adjudicataire.	319	120/74253
		Achat du		

#002/03.03.2015/B/0076#	Informatique	matériel informatique (un serveur et 5 pc pour l'école « IAPS ») - liste du matériel à acheter - désignation d'un adjudicataire.	5.542,15	120/74253
#002/03.03.2015/B/0077#	Informatique	Achat du matériel informatique (une photocopieuse Konica Minolta Bizhub C364e pour le service « Enseignement ») - liste du matériel à acheter - désignation d'un adjudicataire.	3.910,49	120/74253

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.

DE RAAD,

Gelet op artikels 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

			Aanwending	
--	--	--	-------------------	--

Referentie	Dienst	Onderwerp	uitgave / ontvangst (EUR)	Be a
#002/10.02.2015/B/0017#	Publieke Ruimte	Herstelling van de vrachtwagen n°10 - Opdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aangenomen factuur - Goedkeuring van de opdracht en de uitgave - Aanbuiding van de aanbesteder.	3.127,43	136/
#002/17.02.2015/B/0031#	Publieke Ruimte	Plaatsing van 4 raamwerken in het buffet van het sportcentrum - Uitbreiding van de opdracht - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	1.974	100/
#002/17.02.2015/B/0048#	Bibliotheek	Abonnement op Encyclopaedia Universalis on line - onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - aanduiding van de aanbesteder	1.017	767/
#002/24.02.2015/B/0023#	Publieke Ruimte	Overeenstemming van de brandalarm systeem in de "cs du Souverain" - Opdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding va de firma's	20.000	722/
#002/24.02.2015/B/0043#	Bibliotheek	Aankoop van boeken voor de franstalige bibliotheken - onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - aanduiding van de aanbesteder	34.000	767/

#002/03.03.2015/B/0018#	Publieke Ruimte	Aankoop van nieuwe borstels voor veegmachine - Opdracht per onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op eenvoudige aangenomen factuur - Goedkeuring van de opdracht en de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	3.996,63	876/
#002/03.03.2015/B/0075#	Informatica	Aankoop van een printer voor de dienst "Parkeerbeleid" - Onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.	319	120/
#002/03.03.2015/B/0076#	Informatica	Aankoop van informaticamateriaal (een server en 5 pc's voor de school "IAPS") - Lijst van aan te kopen materiaal - aanduiding van opdrachtgever.	5.542,15	120/
#002/03.03.2015/B/0077#	Informatica	Aankoop van informaticamateriaal (een fotocopieertoestel Konica Minolta Bizhub C364e voor de dienst "Onderwijs" - Lijst van aan te kopen materiaal - aanduiding van opdrachtgever.	3.910,49	120/

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;
 - van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;
- Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

26.03.2015/A/0003 **Secrétariat**

Communication au Conseil communal des arrêtés adoptés par le Bourgmestre sur base des articles 133 et 135 de la nouvelle loi communale

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, particulièrement l'article 133bis ;

Prend connaissance des arrêtés adoptés par le Bourgmestre ci-dessous :

1. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier avenue René Stevens n°9 (avec fermeture de l'avenue en urgence) pour le compte de HYDROBRU suivant les réf Osiris b1 33909
2. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier avenue des Traquets pour le compte de HYDROBRU suivant les réf 02221.
3. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Avenue Stevens rénovation des trottoirs pour le compte de EUROVIA.
4. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Travaux de restauration de chemin au sein de la partie forestière du Rouge Cloître pour le compte de LES ENTREPRISE MELIN S.A.
5. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Travaux de restauration de chemin au sein de la partie forestière du Rouge Cloître pour le compte de LES ENTREPRISE MELIN S.A.
6. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Réaménagement terminus bus Hermann Debroux OSIRIS / -53267 pour le compte de Bruxelles Mobilité – AED DPT.
7. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier renouvellement de l'installation d'Eclairage public
8. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier renouvellement de l'installation d'Eclairage public
9. Vergunning van beheerder - Kouter
10. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Liaison 150kV Dh-XI
11. Proposition de décision du gestionnaire de voirie - avenue Lebon - rue Raymond
12. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
13. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
14. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
15. Autorisation du gestionnaire de voirie - avenue Herrmann-Debroux
16. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'organisation de la foire du Transvaal du 24 avril au 3 mai 2015

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededeling aan de Gemeente Raad van besluiten van de Burgemeester op basis van artikelen 133 en 135 van het nieuwe gemeentewet

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, bijzonder artikel 133bis ;

is verzocht nota te nemen van besluiten van het Burgemeester hieronder :

1. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier avenue René Stevens n°9 (avec fermeture de l'avenue en urgence) pour le compte de HYDROBRU suivant les réf Osiris b1 33909
2. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier avenue des Traquets pour le compte de HYDROBRU suivant les réf 02221.
3. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Avenue Stevens rénovation des trottoirs pour le compte de EUROVIA.
4. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Travaux de restauration de chemin au sein de la partie forestière du Rouge Cloître pour le compte de LES ENTREPRISE MELIN S.A.
5. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Travaux de restauration de chemin au sein de la partie forestière du Rouge Cloître pour le compte de LES ENTREPRISE MELIN S.A.
6. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Réaménagement terminus bus Hermann Debroux OSIRIS / -53267 pour le compte de Bruxelles Mobilité – AED DPT.
7. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier renouvellement de l'installation d'Eclairage public
8. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier renouvellement de l'installation d'Eclairage public
9. Vergunning van beheerder - Kouter
10. Arrêté du Bourgmestre autorisant l'exécution d'un chantier Liaison 150kV Dh-XI
11. Proposition de décision du gestionnaire de voirie - avenue Lebon - rue Raymond
12. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
13. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
14. Autorisation du gestionnaire de voirie - vivaqua assainissement
15. Autorisation du gestionnaire de voirie - avenue Hermann-Debroux
16. Besluit van de Burgemeester toestemmende de kermis in Transvaal van 24 april tot 3 mei 2015

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

26.03.2015/A/0004 **Secrétariat**

Transparence des rémunérations - rapport annuel - Exercice 2014.

LE CONSEIL,

Vu l'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;

PREND ACTE

du rapport annuel relatif aux rémunérations des membres du Collège et du Conseil communal ainsi qu'aux marchés publics de l'année 2014.

La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Secretariaat

Transparantie van bezoldigingen - Jaarlijksverslag - dienstjaar 2014.

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen in het bijzonder artikel 7;

NEEMT AKTE

Van het jaarlijkse verslag betreffende de bezoldigingen van de leden van het College en de Gemeenteraad alsook de overheidsopdrachten van het jaar 2014.

Onderhavige beraadslaging zal, onder de vorm van een beknopte omschrijving gemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0005 **Espace Public**

Remplacement de la charpente et du gîtage du plafond de la classe n° 12 du CS du Souverain - Procédure négociée sans publicité - Ratification

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'Art. 26 § 1er 1° c) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. ;

Vu les articles 234 à 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'Art. 249. § 1er. de la nouvelle loi communale ;

Vu qu'en date du 04/11/2014, la firme JADE & CO a été désignée pour le remplacement du faux-plafond dans la classe 12 du cs du Souverain (délibé : 002/04/11/2014/B/0018)

Vu que les travaux de remplacement du faux-plafond dans la classe 12 du cs du Souverain ont débuté le 16/02/2015;

Vu que lors de ces travaux, il a été découvert que le gîtage du plafond était attaqué par le capricorne et qu'il était impératif de le remplacer ;

Vu que lors du démontage du gîtage, il a été découvert que toute la charpente était atteinte par le capricorne et qu'il était impératif de la remplacer ;

Vu le danger que représente l'état actuel de la toiture ;

Vu que la classe est dès lors inaccessible tant que les travaux n'auront pas été réalisés;

Vu dès lors l'urgence de ces travaux ;

Vu qu'en date du 01/03/2015, le Service de l'Espace Public a reçu une offre de JADE & CO pour le remplacement de la charpente d'un montant de 35.791,36 € TVAC et pour le remplacement du gîtage d'un montant de 7.987,71 € TVAC ;

Vu que la dépense totale se monte à 43.779,07 TVAC ;

Vu qu'une modification budgétaire d'une somme de 45.000€ de l'article 722/72460 du budget extraordinaire de 2015 pour les travaux imprévus dans les écoles et crèches est à prévoir ;

Vu qu'en date du 03/03/2015, le Collège a décidé :

- d'établir un marché par procédure négociée sans publicité conformément à l'Art. 26 § 1er 1° c) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
- d'approuver la modification budgétaire de l'article 722/72460 du budget extraordinaire de 2015 pour les travaux imprévus dans les écoles et crèches d'un montant de 45.000 €;
- d'approuver la dépense, estimée à 43.779,07 € TVAC, et d'imputer cette dernière à l'article 722/72460 du budget extraordinaire de 2015 pour les travaux imprévus dans les écoles et crèches ;
- de désigner la firme JADE & CO, chaussée de Soignies 59, 7830 Hoves, comme adjudicataire pour les travaux de remplacement de la charpente et du gîtage du plafond de la classe n° 12 du CS du Souverain pour un montant de 7.987,71 € TVAC et de 35.791,36 € TVAC ;

DECIDE :

- de ratifier la décision du Collège du 03/03/15 #002/03.03.2015/B/0015#.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Publieke Ruimte

Vervanging van het plafond van klas 12 van het schoolcentrum Souverain - Onderhandelingsprocedure zonder Bekendmaking - Bekrachtiging

DE RAAD

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de Overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van de Overheidsopdrachten voor klassieke sectoren;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de Overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op artikelen 234 tot 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikel 249 § 1 van de nieuwe gemeentewet;

Gezien op datum van 04/11/2014, de firma JADE & CO als aanbesteder aangeduid werd voor de vervanging van het plafond in de klas 12 van het schoolcentrum Souverain (beraadslaging: 002/04/11/2014/B/0018)

Gezien de werken voor de vervanging van het plafond van klas 12 begonnen zijn op 16/02/2015;

Gezien er bij deze werken ontdekt werd dat de balklaag aangetast was door boktor en dat het absoluut nodig was het te vervangen.

Gezien er bij het uiteennemen van de balklaag ontdekt werd dat het heel geraamte aangetast was door boktor en dat het dus absoluut noodzakelijk was het te vervangen.

Gezien het gevaar dat de huidige stand van het dak vertegenwoordigt;

Gezien de klas hierdoor onbereikbaar is zolang de werken niet verwezenlijkt zullen worden;

Gezien de dringende noodzaak van deze werken;

Gezien op datum van 01/03/2015, de Dienst Openbare Ruimte een offerte heeft ontvangen van JADE & CO voor de vervanging van het geraamte voor een bedrag van 35.791,36 € BTW incl. en voor de vervanging van de balklaag voor een bedrag van 7.987,71 € BTW incl.;

Gezien de totale uitgave ter hoogte van 43.779,07 BTW incl. is;

Gezien een budgettaire wijziging van een bedrag van 45.000 € van artikel 722/724.60 van de buitengewone begroting van 2015 voor de onvoorziene werkzaamheden in de scholen en kinderdagverblijven te voorzien is;

Gezien op datum van 03/03/2015, het College beslist heeft:

- Een opdracht per onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op te stellen conform artikel 26 § 1ste 1c van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
- De budgettaire wijziging van artikel 722/724.60 van de buitengewone begroting van 2015 voor de onvoorziene werkzaamheden in de scholen en

kinderdagverblijven van een bedrag van 45.000 € goed te keuren

- De uitgave geschat op 43.779,07 € BTW incl. goed te keuren en uit te voeren op artikel 722/724.60 van de buitengewone begroting van 2015 voor de onvoorziene werkzaamheden in de scholen en kinderdagverblijven
- De firma Jade & Co, chaussée de Soignies 59 te 7830 Hoves aan te duiden als aanbesteder voor de vervanging van het geraamte en balklaag van het plafond van klas nr. 12 van het schoolcentrum Souverain voor een bedrag van 7.987,71 € BTW incl. en van 35.791,36 € BTW incl;

BESLIST

- om de beslissing van het College van #002/03.03.2015/B/0015# te ratificeren.
Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0006 Espace Public

Cession à titre gratuit d'un bout de parcelle privée par la S.A. "IMMOBILIERE CHATEAU SAINTE-ANNE" et la S.A. "IMMOBEL" à incorporer à la voirie de la Rue du VIEUX MOULIN.

LE CONSEIL :

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu que, dans le cadre des conditions prévues à la délivrance du permis d'urbanisme n° 15.280, il était prévu que les S.A "Immobilierie Château Sainte-Anne" et "Immobel" cèdent, à titre gratuit et sans frais pour la commune, un bout de parcelle privée d'une surface de 28 CA, sise à front de la rue du Vieux Moulin, numérotée 99-101, formant le coin avec la rue du Villageois, cadastrée selon titre et extrait récent de la matrice cadastrale section B, partie du n° 177/d - voir la parcelle beige reprise au plan ci-joint- à incorporer à la voirie de la Rue du VIEUX MOULIN.

Vu que la signature de cet acte de cession est prévu à l'Etude du Notaire Olivier de CLIPPELE,

Vu que la Commune d'Auderghem devrait être représentée par son Bourgmestre et son Secrétaire communal,

DECIDE

- de ratifier l'acte de cession d'un bout de parcelle privée de 28 ca (voir plan joint) à incorporer à la voirie de la rue du Vieux Moulin

- de charger Mr le Bourgmestre et Mr le Secrétaire communal de représenter la commune lors de la signature de l'acte de cession à l'Etude du Notaire Olivier de CLIPPELE

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Publieke Ruimte

Overdracht gratis en zonder kosten van een deel van een privaat perceel door de N.V. "IMMOBILIERE CHATEAU SAINTE-ANNE" en N.V. "IMMOBEL" op te nemen in het wegennet van de Oude Molenstraat

DE RAAD :

Gezien het artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet

Gezien, in het kader van de voorziene voorwaarden bij de afgifte van de stedenbouwkundige vergunning nr 15.280, er voorzien was om door de N.V. "Immobilierie Château Sainte-Anne" en N.V. "Immobel", gratis en zonder kosten voor de gemeente, een privaat perceel van een oppervlakte van 28 CA af te staan, gelegen langs de Oude Molenstraat op den hoek van de Dorpelingstraat, gekadastréerd volgens titel en recente uitreksels van de kadastrale legger, sectie B, deel van de nummer 177 d - zie samengevoegd plan- dat in het wegennet van de Oude Molenstraat moet opgenomen worden.

Gezien de handtekening van deze akte van overdracht in het Studie van de Notaris Olivier de CLIPPELE is voorzien,

Gezien de Gemeente van Oudergem door zijn Burgemeester en zijn Gemeentesecretaris vertegenwoordigd zou moeten worden,

BESLIST

- om de handeling van overdracht van een privaat perceel van 28 CA (zie samengevoegd plan) te ratificeren om in het wegennet van de Oude Molenstraat op te nemen.

- om de Heer de Burgemeester en de Heer de Gemeentesecretaris aan te stellen om de gemeente te vertegenwoordigen bij de hantekening van de akte van overdracht in het Studie van de Notaris Olivier de CLIPPELE.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0007 **Prévention**

Contrat d'occupation gratuite de la salle de délassément avenue Lambin n°1 à Auderghem, entre la commune d'Auderghem et les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem, dans le cadre d'un stage de remédiation organisé par la cellule de veille ESPAS durant les vacances de Pâques.

Le conseil,

Etant donné que la cellule ESPAS de la maison de la prévention propose des stages de remédiation lors de congés scolaires, dans le but de pérenniser son travail de lutte contre le décrochage scolaire réalisé au quotidien au sein de ses écoles de devoirs ;

Etant donné qu'un stage de remédiation est à nouveau proposé durant la deuxième semaine de Pâques, soit du lundi 13 au vendredi 17 avril 2015, de 9h à 17h, s'adressant à tout enfant de la commune, entre la 5^{ème} année primaire et la 6^{ème} année secondaire, sur inscription ;

Vu qu'un local situé avenue Lambin n°1 à Auderghem est proposé gratuitement au

service prévention par la société des 'Habitations et logements sociaux' d'Auderghem, hormis pour ce qui concerne le chauffage nécessitant désormais un paiement de 50 € par jour, chauffage qui ne sera pas sollicité durant la semaine de stage susmentionné ; Vu que le contrat de location à titre gratuit a été soumis en date du 3 mars 2015 à l'approbation du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

Décide

de ratifier le contrat d'occupation gratuite de la salle de délasserement située avenue Lambin 1 à Auderghem entre la commune d'Auderghem et les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Preventie

Contract voor gratis betrekking van de ontspanningsruimte lambinlaan 1 te Oudergem, tussen de gemeente Oudergem en de "Habitations et Logements Sociaux" van Oudergem in het kader van een ophaling stage door de cel espas gedurende paasvakantie georganiseerd.

De raad,

Gezien dat de cel ESPAS van het Preventiehuis in het kader van haar werk tot bestrijding van het schoolverzuim dagelijks verwezenlijkt in haar takenscholen ophaling stages tijdens de schoolvakanties voorstelt ;

Gezien dat een ophaling stage tijdens de laatste week van de Paasvakantie hetzij van maandag 13 tot vrijdag 17 april 2015 van 9 uur tot 17 uur voor kinderen uit de gemeente van het 5^e leerjaar tot het 6^e middelbaar en op inschrijving voorgesteld wordt ;

Gezien dat een lokaal gelegen Lambinlaan 1 te Oudergem gratis aan de dienst Preventie door de "Habitations et Logement Sociaux" van Oudergem ter beschikking gesteld wordt. Behalve voor wat betreft de verwarming die voortaan een betaling van 50 € per dag vereist, verwarming die gedurende de bovenvermelde stage week niet zal gebruikt worden ;

Gezien het contract voor gratis betrekking van het lokaal op datum van 3 maart 2015 voor goedkeuring aan het College van Burgemeester en Schepenen voorgesteld wordt ;

BESLIST

het contract voor gratis betrekking van de ontspanningsruimte lambinlaan 1 te Oudergem tussen de gemeente Oudergem en de "Habitations et Logements Sociaux" van Oudergem te bekrachtigen.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0008 **Prévention**

Diagnostic local de Sécurité 2015

Le Conseil

Etant donné la convention signée entre la Région Bruxelles-capitale et la Commune d'Auderghem pour le Plan Bruxellois de Prévention et Proximité 2012-2014,

Etant donné que ce plan se clôture par la rédaction d'un Rapport Diagnostic Local de Sécurité utile à l'élaboration d'un nouveau Plan (2015-2018)

Etant donné que ce diagnostic doit faire l'objet d'une présentation au près du Conseil Communal fin mars 2015

Décide

De prendre connaissance du Diagnostic Local de Prévention 2015

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Preventie

lokale veiligheidsdiagnostiek 2015

De Raad

Gezien de overeenkomst getekend tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Oudergem voor het Brussels plan inzake *preventie* en *proximiteit* 2012-2014,

Gezien dit plan wordt afgesloten met de redactie van een lokale veiligheidsdiagnostiek die nuttig is voor de uitwerking van een nieuw plan (2015-2018)

Gezien het feit dat deze diagnostiek voorgesteld moet worden aan de Gemeenteraad eind maart 2015

Beslist

Kennis te nemen van de lokale preventiediagnostiek 2015

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0009 **Prévention**

Plan local de Prévention et de Proximité de la Commune d'Auderghem 2012-2014 - AVENANT 2014 - Ratification.

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 décembre 2011 accordant des subventions dans le cadre de la politique bruxelloise de prévention et de proximité pour les années 2012-2014 ;

Etant donné qu'une subvention initiale de 1.217.913,15 € pour les années 2012-2014 avait été accordée par la Région à la commune d'Auderghem ;

Attendu que l'objectif recherché par cette convention est de poursuivre la politique

menée conformément à l'accord gouvernemental du 16 juillet 2009 qui met l'accent sur la prévention et le cadre de vie, sur une véritable politique de sécurité urbaine, permettant l'amélioration de la qualité de vie des bruxellois;

Vu que la Convention Plan Local de Prévention et de Proximité 2012-2014 de la Commune d'Auderghem avait été soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et exchevins en date du 14 février 2012, présentée en commission des coordinations le 22 mars 2012, et ratifiée par le Conseil communal en date du 29 mars 2012 (références : 002/29.03.2012/A/0013);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 modifiant l'arrêté du 15 décembre 2011 octroyant un montant complémentaire aux communes bruxelloises ;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 18 décembre 2014, modifiant l'arrêté du 15 décembre 2011, accordant une subvention globale supplémentaire aux communes bruxelloises ;

La Convention Plan Local de Prévention et de Proximité de la commune d'Auderghem s'élève donc à une allocation totale de 565.521,49 € pour l'année 2014, au lieu du montant initial de 414.036,35 € ;

La Convention modifiée, intitulée "Plan Local de Prévention et de Proximité de la Commune d'Auderghem 2012-2014 - avenant 2014" ayant été soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 10 mars 2015 ;

DECIDE

d'approuver le Plan Local de Prévention et de Proximité de la Commune d'Auderghem 2012-2014 - Avenant 2014, entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Auderghem.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour les pouvoirs subsidiants.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Preventie

Plaatselijk Preventie-en Buurtplan van de Gemeente Oudergem 2012-2014 - AANHANGSEL 2014 - Bekrachtiging.

DE RAAD,

Gezien het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 december 2011 tot toekenning van een toelage inzake de Brusselse veiligheid en nabijheid politiek voor de jaren 2012-2014;

Gezien dat een initiale toelage van 1.217.913,15 € door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Gemeente Oudergem voor de periode 2012-2014 toegekend is;

Gezien dat deze overeenkomst als doel heeft de gevolgde politiek overeenkomstig het Regeringsakkoord van 16 juli 2009 verder te zetten door o.a. de nadruk te leggen op het recht op veiligheid van de personen en de goederen alsook op de levenskwaliteit van de Brusselaars;

Gezien dat het Lokaal Preventie en Nabijheidsplan 2012-2014 van de gemeente Oudergem op 14 februari 2013 door het College van Burgemeester en Schepenen goedgekeurd werd alsook aan de commissie van de coördinaties op datum van 22 maart 2012 voorgelegd werd, en door de Gemeenteraad op datum van 29 maart 2012

bekrachtigd werd (ref. : 002/29.03.2012/A/0013);

Gezien het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 juli 2013 tot wijziging van het besluit van 15 december 2011 tot toekenning een bijkomend bedrag aan de Brusselse Gemeenten ;

Gezien het besluit van de Regering van 18 décembre 2014 tot wijziging van het besluit van 15 december 2011 tot toekenning van een bijkomende algemeene subsidie aan de Brusselse Gemeenten ;

De overeenkomst Plaatselijk Preventie-en Buurtplan van de Gemeente Oudergem stijgt dus op een totale allocatie van 565.521,49 € voor het jaar 2014, ter plaatse van het initiaal bedrag van 414.036,35 € ;

De Overeenkomst werd in "Plaatselijk Preventie-en Buurtplan van de Gemeente Oudergem 2012-2014 - Aangangsel 2014" vervangen en werd door het College van Burgemeester en Schepenen op 10 maart 2015 goedgekeurd ;

BESLIST

het Plaatselijk Preventie-en Buurtplan 2012-2014 van de gemeente Oudergem - Aangangsel 2014 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Oudergem goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal aan de heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0010 **Environnement**

Adhésion de la commune aux "engagements d'Aalborg" du 11 juin 2004

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment en son article 117;

Considérant qu'en séance du 10 mars 2015, le Collège des Bourgmestre et Echevins a pris la décision de principe de l'engagement de la commune dans la démarche du développement durable via la mise en place d'un Agenda 21 local à l'échelon communal ; Considérant que la mise en place d'un Agenda 21 commence symboliquement par l'adhésion aux « Engagements d'Aalborg » ;

DECIDE :

- d'approuver l'adhésion aux « Engagements d'Aalborg » du 11 juin 2004 ;
- d'approuver le projet global l'élaboration d'un plan d'action pour le développement durable via la mise en place d'un Agenda 21 local à l'échelon communal ;
- de mandater le Collège échevinal pour la signature des « Engagements d'Aalborg » ;
- de charger le Collège de l'exécution de cette décision ;

La présente délibération et ses annexes seront transmises, sous forme de bref exposé, à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Leefmilieu

Onderschrijven door de gemeente van het handvest "engagements van Aalborg" van 11 juni 2004

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet en voornamelijk artikel 117;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 10 maart 2015, beslist heeft dat de gemeente zich gaat inzetten voor de duurzame ontwikkeling via de ingebruikname van een lokale Agenda 21 op gemeentelijk niveau.

Overwegende dat de ingebruikname van een Agenda 21 wordt symbolisch door de aansluiting van de gemeente aan de « Engagements van Aalborg ».

BESLIST:

- de onderschrijving door de gemeente van de « Engagements van Aalborg » van 11 juni 2004 goed te keuren;
- het globaal opmaakproject van een actieplan voor duurzame ontwikkeling via de ingebruikname van een lokale Agenda 21 op gemeentelijk niveau goed te keuren;
- het Schepencollege te mandateren voor de ondertekening van de « Engagements van Aalborg »;
- het College te belasten met de uitvoering van deze beslissing;

Onderhavige beraadslaging en haar bijlagen zullen onder de vorm van een beknopt verslag overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0011 Enseignement - Formation

Activités parascolaires - Organisation des Centres de Loisirs et de Plein Air durant les vacances scolaires - Modification des interventions journalières des parents.

LE CONSEIL,

Considérant que l'Administration communale organise des colonies de jour durant les vacances scolaires ;

Vu la délibération du Conseil communal du 1er juillet 1983 portant organisation des divers centres de vacances ;

Vu la délibération du Conseil communal du 7 décembre 1984 portant fixation des interventions journalières des colonies de vacances ;

Vu les délibérations antérieures portant révision des interventions journalières ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

de fixer les interventions journalières des parents comme suit :

- Enfants domiciliés à Auderghem : 10 euros ;
- Enfants non domiciliés à Auderghem : 15 euros

Pour les enfants astreints à un régime particulier, sur présentation d'une attestation médicale, et qui ne prennent ni repas ni collation sur place, un montant de 2,5 euros sera déduit du prix de la journée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Onderwijs - vorming

Naschoolse activiteiten - Inrichting van de Vrije tijd en Openlucht centra gedurende de school verlof.

DE RAAD,

Overwegend dat de Gemeenteadministratie dagkolonies gedurende schoolverlof organiseert ;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad dd 7 december 1984 vaststellend het bedrag van de dagelijkse tussenkomsten voor de dagkolonies ;

Gezien de vorige beraadslagingen vaststellend herziening der dagelijkse tussenkomsten ;

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De dagelijkse tussenkomsten van de ouders vast te stellen als volgt :

- Kinderen in Oudergem gedomicilieerd : 10 euros ;
- Kinderen niet in Oudergem gedomicilieerd : 15 euros.

Voor de kinderen die een bijzonder regime moeten volgen, op voordracht van een medisch attest, en die geen maaltijd noch collatie terplaatste eet, een bedrag van 2,5 euros zal van de dagelijks prijs afgetrokken worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0012 **Enseignement - Formation**

Intervention des Parents dans les avantages sociaux accordés aux enfants des écoles communales, non confessionnelles et libres - augmentation.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 21 novembre 2002 relative à la mise en application du décret du 7 juin 2001 de la Communauté française relatif aux avantages

sociaux au niveau de la Commune d'Auderghem ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 avril 2007 fixant le montant de l'intervention des parents dans les avantages sociaux accordés aux enfants des écoles communales, non confessionnelles et libres à 1,10 euros ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

de porter le montant de l'intervention des parents dans les avantages sociaux accordés aux enfants des écoles communales, non confessionnelles et libres de 1,10 euros à 1,30 euros à partir du 1er septembre 2015.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Onderwijs - vorming

Tussenkost der ouders in de sociale voordelen voor gemeentescholen, niet confessionele en vrije scholen - verhoging.

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad dd 21 november 2002 betreffende de toepassing van het decreet dd 7 juni 2001 van de Franse Gemeenschap in verband met de sociale voordelen in Oudergem ;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad dd 26 april 2007 vaststellend het bedrag van de tussenkost der ouders in de sociale voordelen toegekend aan de kinderen van de gemeentescholen, niet confessionele en vrije scholen tot 1,10 euros ;

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

Het bedrag der tussenkost der ouders in de sociale voordelen toegekend aan de kinderen van de gemeentescholen, niet confessionele en vrije scholen van 1,10 euros tot 1,30 euros vanaf 1st september 2015 te verhogen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0013 **Informatique**

Convention d'adhésion à la centrale d'achat

Référence CSC 2014.004 – « Agence du stationnement – Fourniture de logiciels de gestion du contrôle du stationnement, de cartes de dérogation et des terminaux de contrôle en voirie »

Le Conseil,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

DECIDE :

de signer la convention d'adhésion ci-annexée à la centrale d'achat Référence CSC 2014.004 – « Agence du stationnement – Fourniture de logiciels de gestion du contrôle du stationnement, de cartes de dérogation et des terminaux de contrôle en voirie »

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Informatica

Toetreding tot de overeenkomst met de aankoopcentrale

Referentie CSC 2014.004 - "Parking agentschap - Levering van programma voor parkeerbeleid, derogatiekaarten en controle terminals voor op de openbare weg".

De Raad,

Gezien artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

de overeenkomst met de aankoopcentrale Referentie CSC 2014.004, hierbij gevoegd - "Parking agentschap - Levering van programma voor parkeerbeleid, derogatiekaarten en controle terminals voor op de openbare weg" te ondertekenen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0014 **Recette**

Modification budgétaire 0 - service ordinaire et extraordinaire - exercice 2014

LE CONSEIL,

Vu la dernière circulaire ministérielle concernant la nouvelle comptabilité et plus particulièrement la clôture des comptes de l'exercice 2014;

Vu l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 15-74-75 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117, 240 et 248 ;

Vu la clôture de l'exercice comptable au 31.12.2014 et le nombre de factures datées en 2014 ou se référant à un engagement de 2014 en notre possession;

Suite à l'établissement du formulaire T1 et les insuffisances constatées pour certains crédits à imputer sur l'exercice 2014;

Sur proposition du collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE

D'approuver la modification budgétaire n°0 (voir annexe) relative à la régularisation des dépassements de crédits constatés pour l'exercice 2014 lors de la clôture.

La présente délibération, en quintuple, ainsi que la liste des articles modifiés et le rapport financier sur la présentation des modifications budgétaires n°0 seront transmis, pour approbation, à Monsieur le Ministre Président chargé pour l'Arrondissement Administratif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Ontvangerij

Begrotingswijziging 0 - gewone en buitengewone dienst - dienstjaar 2014

DE RAAD,

Ingevolge het laatste ministerieel rondschrijven aangaande de nieuwe gemeentelijke comptabiliteit – en meer bepaald de afsluiting der rekeningen dienstjaar 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding meerbepaald de artikelen 15, 74 en 75;

Gezien de nieuwe gemeentewet meerbepaald de artikelen 117, 240 en 248;

Gezien bij de afsluiting van het boekhoudkundig jaar op 31.12.2014 er een aantal facturen, daterend uit 2014 of verwijzend naar een vastlegging van 2014 in ons bezit zijn;

Ingevolge de opstelling van het formulier T1 en de alzo bepaalde ontoereikende kredieten voor uitgaven, aan te rekenen op het dienstjaar 2014 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST :

De begrotingswijziging nr. 0 (in bijlage) goed te keuren wat betreft de regularisatie van de kredietoverschrijdingen voor 2014 vastgesteld bij afsluiting van de rekening.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, alsmede de lijst van gewijzigde begrotingsartikels en het financieel rapport aangaande de opmaak van de begrotingswijzigingen nr. 0 zullen ter goedkeuring overgemaakt worden aan de Heer Minister President bevoegd voor het Administratief Arrondissement van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0015 **Recette**

Bilan de l'ASBL "Association Artistique d'Auderghem" - Saison 2013-2014

Le conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 et la loi du 16 janvier 2003 ;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2003 et du 15 mai 2003 fixant l'entrée en vigueur des dispositions des lois précitées ;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2003 relatif à la comptabilité simplifiée de certaines associations sans but lucratif et fondations ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Décide

d'approuver le bilan de l'a.s.b.l. « Association Artistique d'Auderghem » saison 2013-2014.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Ontvangerij

Balans van de VZW "Kunstvereniging van Auderghem" - Seizoen 2013-2014

De raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

Gelet op de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 en bij de wet van 16 januari 2003 ;

Gelet op de koninklijke besluiten van 2 april en 15 mei 2003 omtrent de inwerkingtreding van voormelde wetten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2003 betreffende de vereenvoudigde boekhouding van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117 ;

Beslist

de balans van de v.z.w. « Kunstvereniging van Oudergem » - seizoen 2013-2014 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister President belast met het toezicht op de lokale besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0016 **Rémunérations**

Avenants aux règlements d'assurance pensions et cotisations Ethias – Capelo et « Moteur Pension ».

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque – Carrefour de la Sécurité Sociale ;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1993 organisant la sécurité de l'information dans les institutions de sécurité sociale ;

Vu la loi du 29 décembre 2010 (Loi Capelo) titre 13 portant des dispositions diverses : tenue d'une banque des données de carrière électronique et d'un dossier électronique de pension pour le personnel du secteur public (art 139 - 175) ;

Vu la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement durable des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales ;

Vu les articles 31 et 32 de la loi du 5 mai 2014, concernant diverses matières relatives aux pensions du secteur public : mise en place d'un réseau secondaire de pensions du secteur public ;

Vu le protocole d'accord conclu le 26 mai 2014 entre Ethias et le Service des Pensions du Secteur Public, afin de formaliser les modalités de leur collaboration et de l'échange de données du réseau secondaire ;

Vu la nécessité pour Ethias, afin d'assurer un service efficient aux Administrations et aux fonctionnaires, d'accéder, via le réseau secondaire, à la Banque de données de carrière du secteur public Capelo et à la Banque carrefour des éléments de calcul de pensions des différents régimes de pensions : salariés, indépendants et statutaires.

Les avenants aux règlements d'assurance pensions et cotisations formalisent les points

suivants :

- Le preneur s'engage à déclarer dans Capelo, avant le 1er janvier 2016, les données historiques de carrière et de rémunération, portant sur toute la période antérieure au 1er janvier 2011, pour le personnel nommé en service à cette même date.
- Le preneur confirme qu'il a mandaté Ethias comme institution de pension.
- Le preneur autorise le Service de Pensions du Secteur Public à communiquer à Ethias les données de carrière et de traitement.
- Le preneur autorise Ethias à utiliser les données pour la gestion des dossiers de pensions conformément aux règlements d'assurance pensions et cotisations, dans le respect des règles de protection des données personnelles.

Sur proposition du Collège échevinal ;

Vu les articles 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Décide :

D'approuver les avenants aux règlements d'assurance pensions et cotisations Ethias – Capelo et « Moteur Pension ».

La présente délibération, ainsi que les avenants aux règlements d'assurance pensions et cotisations signés, seront transmis, en double, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux, ainsi qu'à Ethias – Pension.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Bezoldigingen

Bijvoegsels aan de reglementen Ethias pensioenen en bijdragen verzekeringen – Capelo en « Pensioen Motor”.

DE RAAD,

Gezien de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid ;

Gezien het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 houdende de organisatie van de informatieveiligheid bij de instellingen van Sociale Zekerheid ;

Gezien de wet van 29 december 2010 (Capelo-Wet) titel 13 houdende diverse bepalingen : bijhouding van een elektronische loopbaangegevensbank en van een elektronisch pensioen dossier voor het overheidspersoneel (art 139-175) ;

Gezien de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten ;

Gezien de artikels 31 en 32 van de wet van 5 mei 2014, betreffende diverse aangelegenheden inzake de pensioenen van de overheidssector : oprichting van een secundair netwerk van de pensioeninstellingen van de overheidssector ;

Gezien de protocolovereenkomst tussen Ethias en de Pensioendienst voor de overheidssector die op 26 mei 2014 afgesloten werd ten einde de modaliteiten van hun

samenwerking en de gegevensuitwisseling van het secundair netwerk te formaliseren ;
Gezien de noodzaak voor Ethias, teneinde een efficiënte dienst aan de besturen en de ambtenaren te verzekeren, om via het secundair netwerk toegang te hebben tot de loopbaangegevensbank voor de overheidssector Capelo en de kruispuntbank met elementen voor de pensioenberekening van de verschillende pensioenregimes : loontrekkenden, zelfstandigen en statutairen.

Bijvoegsels aan de reglementen Ethias pensioenen en bijdragen verzekeringen formaliseren de volgende punten:

- De verzekeringsnemer verbindt er zich bijgevolg toe om, voor de vastbenoemde personeelsleden die op 1 januari 2011 in dienst waren, voor 1 januari 2016, de loopbaan –en bezoldigingsgegevens voor de volledige periode voor 1 januari 2011 aan te geven in Capelo.
- De verzekeringsnemer bevestigt daarenboven dat hij Ethias gemachtigd heeft om op te treden als pensioeninstelling.
- De verzekeringsnemer staat toe dat de Pensioendienst voor de overheidssector de loopbaan-en de bezoldigingsgegevens aan Ethias bezorgt.
- De verzekeringsnemer staat Ethias toe om de gegevens voor het beleid van de pensioenendossiers te gebruiken overeenkomstig pensioenen en bijdragen verzekeringen reglementen en met inachtneming van de regels voor bescherming van de persoonsgegevens.

Op voorstel van het Schepencollege ;

Gelet op de artikels 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST:

Bijvoegsels aan de reglementen Ethias pensioenen en bijdragen verzekeringen Capelo en “pensioen motor” goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen alsmede aan Ethias-Pensioen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0017 **Service Juridique**

Règlement-Taxe sur les immeubles bâtis partiellement ou totalement inoccupés

LE CONSEIL,

Vu la Constitution, notamment l'article 170 ;

Vu l'Ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales;

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117;

Vu l'arrêt n°91/2010 de la Cour constitutionnelle du 29 juillet 2010;

Vu le rapport au Collège ;

Vu la situation financière de la Commune;

DECIDE

ARTICLE 1^{er}

Il est établi au profit de la commune à partir du 1er janvier **2015** au 31 décembre **2020** une taxe annuelle sur les immeubles bâtis totalement ou partiellement inoccupés.

Est considéré comme immeuble totalement inoccupé:

- l'immeuble où aucune personne physique n'a son domicile ou dans lequel une personne s'est domiciliée mais n'y réside pas effectivement (domiciliation de complaisance);
- l'immeuble où aucune personne physique ou morale n'a un siège d'exploitation ou d'activité;

Est considéré comme immeuble partiellement inoccupé:

- celui dont une partie seulement est inoccupée suivant la définition de l'alinéa précédent.

Les immeubles partiellement inoccupés seront taxés sur la base, à due proportion, de la taxe sur les immeubles entièrement inoccupés.

Les immeubles ayant une affectation de bureaux sont exclus de la présente taxe à concurrence de la superficie affectée aux bureaux.

ARTICLE 2

Le taux de base de la taxe est fixé à quinze euros (15,00 €) par mètre carré de surface brute de plancher hors sol.

Par « surface brute de plancher hors sol », on entend la totalité des planchers mis à couvert à l'exclusion des locaux situés sous le niveau du sol qui sont affectés au parcage, aux caves, aux équipements techniques et aux dépôts. Les dimensions des planchers sont mesurées au nu extérieur des murs des façades, les planchers étant supposés continus, sans tenir compte de leur interruption par les cloisons et murs intérieurs, par les gaines, cages d'escalier et ascenseurs.

Le taux de la taxe est augmenté de 10 € par m² de surface brute de plancher hors sol à chaque nouvel exercice d'imposition concernant le même immeuble.

ARTICLE 3

La taxe fait suite à un constat signé et daté dressé par un agent communal dûment désigné par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

L'administration communale notifie, par lettre recommandée à la poste une copie de ce constat au domicile ou au siège social du redevable, ainsi qu'une copie du présent règlement et une évaluation, au titre de simple renseignement, du montant de la taxe qui serait due en application dudit règlement.

La taxe frappe le bien visé à partir du premier jour du mois qui suit la date d'envoi du constat d'inoccupation au domicile ou au siège social du redevable.

La taxe est due:

- par le propriétaire. Le locataire éventuel est solidairement responsable du paiement de la taxe. Il en est de même du titulaire de tout autre droit non réel, autre que le droit au bail, permettant à ce titulaire d'occuper ou de faire occuper l'immeuble considéré.

- par le tréfoncier, en cas d'emphytéose ou de superficie. L'emphytéote ou le superficiaire est solidairement responsable du paiement de la taxe.
- par le nu-proprétaire, en cas d'usufruit. L'usufruitier est solidairement responsable du paiement de la taxe.

ARTICLE 4

Est exonérée de la taxe :

- la personne qui a acquis un immeuble **inhabitable ou insalubre**, pour les deux années qui suivent l'acquisition;
- la personne qui démontre que l'immeuble est inoccupé depuis moins de 3 mois;
- la personne dont l'immeuble fait l'objet d'un arrêté royal ou gouvernemental d'expropriation.

ARTICLE 5

La taxe est due pour l'année entière et est perçue par voie de rôle. La taxe est doublée sur décision du Collège des Bourgmestre et Echevins lorsque, malgré un rappel, le redevable n'a pas réservé de suite favorable ou n'a pas émis de refus valablement motivé à la proposition de l'administration communale d'assistance à la gestion locative et à la réoccupation de son bien.

ARTICLE 6

Le présent règlement remplace le règlement du 18.12.2014 et entre en vigueur **le 1^{er} janvier 2015**.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Juridische dienst

Belastingreglement op de totaal en gedeeltelijk onbewoonde gebouwen

De Raad,

Gelet op artikel 170 van de Grondwet;

Gelet op Ordonnantie van 3 April 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, Namelijk artikel 117;

Gelet op arrest n° 91/2010 van de Grondwettelijk Hof van 29 juli 2010;

Gelet op het verslag aan het College;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

BESLIST

ARTIKEL 1

Er wordt ten bate van de gemeente vanaf 1 januari **2015** en tot 31 december **2020** een jaarlijkse belasting vastgesteld op het totaal of gedeeltelijk onbewoonde gebouwen.

Worden als totaal onbewoonde gebouwen beschouwd:

- het gebouw waar geen enkele fysieke persoon zijn woonplaats heeft of waar

een persoon gedomicilieerd is maar er niet effectief woont (fictieve domicilering);

- gebouw waar geen enkele fysieke of morele persoon zijn exploitatie- of activiteitszetel heeft;

Worden beschouwd als gedeeltelijk onbewoonde gebouwen:

- deze waarvan slechts een deel is onbezet, overeenkomstig de voorgaande paragraaf.

De gedeeltelijk onbewoonde gebouwen zullen belast worden op proportionele basis volgens de heffing op gebouwen die volledig onbewoond zijn.

De gebouwen die bestemd zijn voor kantoren zijn uitgesloten van deze belasting ten belope van de oppervlakte besteed aan kantoren.

ARTIKEL 2

De belastingsbasis bedraagt vijftien euro (15€), per vierkante meter bruto bovengrondse vloeroppervlakte.

Onder “bruto bovengrondse vloeroppervlakte” wordt verstaan, het totaal van de bedekte vloeren met uitsluiting van de lokalen die zich onder de grond bevinden en bestemd zijn voor het parkeren, als kelders, voor de technische uitrustingen en als opslagplaatsen. De afmetingen van de vloeren zijn gemeten tussen de buitenkanten van de muurgevels; de vloeren worden verondersteld doorlopend te zijn, zonder rekening te houden met een onderbreking door wanden, binnenmuren, kokers, trappenhuisen en liften.

De belastingvoet is vermeerderd met 10 € per m² bruto bovengrondse vloeroppervlakte bij elk nieuw dienstjaar betreffende hetzelfde gebouw.

ARTIKEL 3

De belasting is een vervolg van een proces-verbaal van een gemeenteambtenaar bevoegd door het college van Burgemeester en Schepenen.

Het Gemeentebestuur betekent, door aangetekend schrijven bij de post een kopij van dat proces-verbaal naar de woning of sociale zetel van de belastingplichtige, alsook een kopij van dit reglement en een evaluatie, ter informatie, van het bedrag dat zou verschuldigd zijn moest het reglement toegepast worden.

De belasting wordt opgelegd vanaf de eerste dag van de maand dat volgt op de dag van toezending van de vaststelling van niet- bezetting, naar de woning of sociale zetel van de belastingplichtige.

De belasting is verschuldigd door:

- de eigenaar. De eventuele huurder is hoofdelijk verschuldigd voor de betaling van de belasting. Hetzelfde geldt voor de titularis van om het even welk recht, buiten het recht van het huurcontract, dat hem toelaat het betreffende gebouw te bezetten of te laten bezetten.
- de opstalgever, in geval van erfpacht of van opstal. De erfpachter en de opstalhouder zijn hoofdelijk verschuldigd voor de betaling van de belasting.
- de blote eigenaar, in geval van vruchtgebruik. De vruchtgebruiker is hoofdelijk verschuldigd voor de betaling van de belasting.

ARTIKEL 4

Is vrijgesteld van de belasting:

- de persoon, die een **onbewoonbaar of ongezond** gebouw verwierf en dit voor een termijn van twee jaar na de datum van verwerving
- de persoon die aantoont dat het gebouw onbezet is sinds minder dan 3 maanden
- de persoon waarvan het gebouw het onderwerp is van een bij koninklijk of bestuurlijk besluit goedgekeurd onteigeningsplan

ARTIKEL 5

De belasting is verschuldigd per volledig jaar en wordt ingekohierd.

De belasting is verdubbeld na beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen wanneer, zelfs na een aanmaning, de belastingplichtige geen gunstig vervolg of geen gunstig gemotiveerde weigering heeft gereserveerd aan het voorstel van het Gemeentebestuur voor hulpaanbod bij huurbeheer en aan de herbezetting van zijn goed.

ARTIKEL 6

Het huidige reglement vervangt het reglement van 18.12.2014 en treedt in werking op **1 januari 2015**.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26.03.2015/A/0018 **Secrétariat**

Motion concernant les projets d'accords que sont le TTIP (Transatlantic Trade and Investment Partnership), le CETA (Comprehensive Trade and Economic Agreement) et le TiSA (Trade in Services Agreement) et leurs conséquences sur les entités locales

Vu le mandat relatif à la conclusion avec les États-Unis d'un accord appelé « Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement », donné par les ministres européens des affaires étrangères et du commerce dans le Conseil affaires générales du 14 juin 2013 ;

Vu l'accord politique conclu le 18 octobre 2013 entre l'ancien président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, et le premier ministre Canadien, Stephen Harper, sur le CETA ;

Vu les négociations en cours des 23 membres de l'OMC (Australie, Canada, Chili, Hong Kong (Chine), Colombie, Corée, Costa Rica, États-Unis d'Amérique, Islande, Israël, Japon, Liechtenstein, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Panama, Paraguay, Pérou, Suisse, Taipei chinois, Turquie et Union européenne) commencées officiellement en mars 2013 ;

Considérant le manque de transparence de ces accords, l'absence de débat autour de ces derniers impliquant la participation de tous les niveaux de pouvoir mais aussi des organisations associatives et syndicales, des organisations socioprofessionnelles et des

citoyens ;

Considérant les conséquences potentielles inquiétantes – notamment en termes de concurrence, de normes sociales, environnementales, économiques, sanitaires, agricoles, de propriété intellectuelle, d'exception culturelle ;

Considérant l'importance de préserver le niveau de protection des normes sociales, sanitaires et environnementale en vigueur au sein de l'UE et d'assurer leur respect par les entreprises européennes et étrangères opérant sur le marché unique européen ;

Considérant que les accords de libre-échange ne doivent pas se révéler comme des outils utilisés par certains pour assouplir, voire abroger, les législations européennes, nationales, régionales ou communales ;

Considérant que le mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et Etats actuellement défendu par les négociateurs de l'accord, créerait une cour arbitrale composée d'experts non élus, devant laquelle les communes, livrées aux avocats d'affaires, pourraient être directement attaquées par une firme privée. Ce qui signifie que toute espèce de norme – sociale, sanitaire, alimentaire, environnementale ou technique adoptée par un Etat, une Région, une commune, dès lors qu'elle contrarie une firme privée, pourrait être attaquée devant un mécanisme d'arbitrage privé ;

Considérant qu'un tel montage juridique limiterait la capacité des autorités publiques de maintenir des services publics (éducation, santé...), de protéger les droits sociaux, de garantir la protection sociale, de maintenir des activités associatives, sociales, culturelles préservées du marché (menaçant par-là la diversité culturelle et linguistique) ;

Considérant que la commune d'Auderghem développe ou promeut constamment de belles initiatives et pourrait être contrainte et forcée de modifier voire d'annuler ces initiatives ou freinée dans cette voie suite à la signature de ces accords ;

Considérant la motion introduite auprès du Conseil Communal et mise à l'ordre du jour de la séance du 26 mars 2015 ;

Le Conseil communal :

Affirme ses craintes que les projets de TTIP, CETA et TiSA constituent une menace grave pour nos démocraties communales, notamment en matière économique, sociale, sanitaire, environnementale, culturelle ;

Refuse toute tentative de dérégulation de nos normes et toute tentative d'affaiblir le cadre communal, régional, national ou européen notamment en matière sociale, de santé, d'environnement, de protection des travailleurs, des consommateurs et des entreprises ;

Demande l'arrêt d'urgence du processus de ratification du CETA, ainsi que l'arrêt immédiat et définitif des négociations concernant le TTIP et le TiSA ;

Marque sa ferme opposition à toute clause de règlement des différends entre les investisseurs et les autorités publiques ;

Demande aux autorités belges compétentes qu'en cas de nouvelle négociation d'accords de libre-échange, un large débat sur l'ensemble des accords impliquant la participation de tous les niveaux de pouvoir mais aussi les organisations syndicales et associatives, les organisations socioprofessionnelles et les citoyens, soit organisé ;

Demande aux autorités belges compétentes de faire pression au niveau européen afin que les négociations sur ce projet de partenariat se fassent dans la plus grande transparence à l'égard des consommateurs et des citoyens ;

Se déclare en vigilance par rapport à tout autre traité qui poursuivrait les mêmes objectifs ;

Déclare qu'en cas de ratification d'un de ces trois accords, la commune d'Auderghem se considérera comme non concernée par ceux-ci en raison de la non-implication de l'ensemble des niveaux de pouvoir, du manque de transparence dans les négociations et, par conséquent, du caractère non démocratique de ces accords, et dès lors se place symboliquement en tant que « Commune hors TTIP, CETA, TiSA » ;

Déclare qu'en cas de ratification de ces traités, la Commune d'Auderghem pourrait introduire un recours à la Cour européenne de Justice, notamment en raison du caractère non démocratique de ces traités ;

Charge le Collège d'adresser la motion votée par le Conseil aux autorités suivantes : Commission et Parlement européens, Gouvernement fédéral, pouvoirs régionaux et communautaires.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 27 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Valérie Cops.

Secretariaat

Motie betreffende de ontwerpakkoorden met de naam TTIP (Transatlantic Trade and Investment Partnership), CETA (Comprehensive Trade and Economic Agreement) en TiSA (Trade in Services Agreement) en de gevolgen ervan op plaatselijke entiteiten

Gelet op het mandaat met betrekking tot het afsluiten met de Verenigde Staten van een akkoord onder de naam «Transatlantisch Partnerschap voor Handel en Investerings», verleend door de Europese ministers van buitenlandse zaken en handel tijdens de Raad algemene zaken van 14 juni 2013;

Gelet op het politieke akkoord betreffende de CETA afgesloten op 18 oktober 2013 tussen de voormalige voorzitter van de Europese Commissie José Manuel Barroso en de Canadese eerste minister Stephen Harper;

Gelet op de lopende onderhandelingen van de 23 leden van de WTO (Australië, Canada, Chili, Hong Kong (China), Colombia, Korea, Costa Rica, Verenigde Staten van Amerika, IJsland, Israël, Japan, Liechtenstein, Mexico, Nieuw-Zeeland, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Zwitserland, het Chinese Taipei, Turkije en Europese Unie), die officieel gestart zijn in maart 2013 ;

Gezien het gebrek aan transparantie van die akkoorden, het ontbreken van een debat erover met inspraak van alle overheidsniveaus, maar ook van de verenigings- en vakbondsorganisaties, de socioprofessionele organisaties en de burgers;

Gezien de verontrustende potentiële gevolgen – in het bijzonder betreffende normen op het vlak van de handel, de samenleving, het milieu, de economie, de gezondheid, de landbouw, intellectueel eigendom, culturele uitzondering;

Gezien het belang van het behoud van het beschermingsniveau van de normen op het vlak van samenleving, gezondheid en milieu, die van kracht zijn binnen de EU, en van de naleving ervan door Europese en buitenlandse ondernemingen die op de eengemaakte Europese markt bedrijvig zijn te verzekeren;

Gezien vrijhandelsakkoorden zich niet mogen uiten als werktuigen die door sommigen

gebruikt worden om de Europese, nationale, gewestelijke of gemeentelijke wetgevingen te versoepelen of zelfs te ontcrachten;

Gezien het mechanisme voor het beslechten van geschillen tussen investeerders en Staten, zoals dit nu verdedigd wordt door de onderhandelaars van het akkoord, een uit niet verkozen deskundigen bestaand arbitragehof in het leven zou roepen waardoor gemeenten, uitgeleverd aan zakenadvocaten, rechtstreeks door een privébedrijf zouden kunnen aangesproken worden. Dit betekent dat eender welke norm op het vlak van samenleving, gezondheid, voeding, milieu of techniek, die zou door een Staat, een gewest, een gemeente aangenomen worden, wanneer zij ongunstig is voor een privébedrijf, voor een privé arbitragemechanisme zou kunnen aangevochten worden;

Gezien een dergelijke juridische constructie het vermogen van de overheid zou beperken om openbare diensten (opvoeding, gezondheid, ...) te behouden, sociale rechten te beschermen, de sociale bescherming te waarborgen, en van de markt gevrijwaarde associatieve, sociale en culturele bedrijvigheden te onderhouden (wat meteen een bedreiging voor de diversiteit van cultuur en taal zou vormen);

Gezien de gemeente Oudergem voortdurend mooie initiatieven opzet en bevordert en ze zou kunnen verplicht en gedwongen worden deze initiatieven te wijzigen of zelfs op te geven of op die weg zou afgeremd kunnen worden, tengevolge van het ondertekenen van die akkoorden;

Gezien de motie ingediend bij de gemeenteraad, die op de agenda van de zitting van 26 maart 2015 geplaatst werd,

De gemeenteraad:

Bevestigt zijn vrees dat de ontwerpen van TTIP, CETA en TiSA een ernstige bedreiging vormen voor onze gemeentelijke democratieën, in het bijzonder op economisch, sociaal, gezondheids-, milieu en cultureel vlak;

Weigert elke poging tot dereguleren van die normen en eender welke poging om het gemeentelijke, gewestelijke, nationale of Europese kader af te zwakken, in het bijzonder op sociaal, gezondheids-, milieuvlak, op het vlak van de bescherming van de werknemers, de verbruikers en de bedrijven;

Vraagt dringend de stopzetting van het bekrachtigingproces van de CETA, evenals de onmiddellijke en definitieve stopzetting van de onderhandelingen over de TTIP en de TiSA;

Betuigt haar onwrikbaar verzet tegen eender welke clause voor de regeling van geschillen tussen investeerders en openbare overheden;

Vraagt aan de bevoegde Belgische overheden, in geval van nieuwe onderhandelingen over vrijhandelsakkoorden, een ruim debat over alle akkoorden op te zetten, met inspraak van alle overheidsniveaus, maar ook van vakbondsorganisaties en het verenigingsleven, de socioprofessionele organisaties en de burgers;

Vraagt aan de bevoegde Belgische overheden druk uit te oefenen op Europees vlak om de onderhandelingen over dit partnerschapproject volkomen transparant te laten verlopen ten aanzien van verbruikers en burgers;

Verklaart waakzaam te zijn betreffende eender welk ander verdrag dat dezelfde doelstellingen zou nastreven;

Verklaart dat, in geval van bekrachtiging van één van die drie akkoorden, de gemeente Oudergem zich als niet erbij betrokken zal beschouwen, wegens het gebrek aan inspraak van alle overheidsniveaus, het gebrek aan transparantie van de

onderhandelingen, en bijgevolg het ondemocratische karakter van die akkoorden, en zich dus symbolisch als “«Gemeente buiten TTIP, CETA, TiSA» zal opstellen;
Verklaart dat, in geval van bekrachtiging van die verdragen, de gemeente Oudergem in beroep zou kunnen gaan bij het Europese Hof van Justitie, in het bijzonder wegens de ondemocratische aard van die verdragen;
Gelast het college de door de gemeenteraad gestemde motie over te maken aan de volgende overheden: Europese Commissie en Europees Parlement, de Federale Regering, de Gewest- en Gemeenschapsoverheden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Valérie Cops.

26.03.2015/A/0019 **Secrétariat**

Question orale de Madame Elise Willame, conseillère communale (ECOLO-GROEN)

Monsieur le Président

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et messieurs les Echevins,

Comme chaque année, du 20 au 30 mars, la Semaine sans pesticides vise à nous sensibiliser à l'impact qu'ont ces produits chimiques sur notre santé et notre environnement, pas seulement en agriculture, mais aussi dans nos parcs et jardins.

En mars 2013, notre groupe avait interpellé le Collège sur l'utilisation des pesticides par les ouvriers communaux travaillant dans le cadre du Plan Vert. Monsieur l'Echevin de l'espace public nous avait répondu que l'usage des pesticides non classifiés était privilégié à d'autres alternatives, comme le désherbage thermique ou l'emploi de copeaux, et ce pour des raisons budgétaires.

Toutefois, vous aviez évoqué la mise en place prochainement d'une autre méthode. Celle-ci encourageait les riverains à entretenir leurs pieds d'arbre en procédant à des plantations, afin de réduire l'usage des pesticides et d'embellir par la même occasion la voirie.

Nous demandons donc au Collège :

- Cette initiative a-t-elle été mise en place ?
- Comment avez-vous informé la population ?
- Quel est le taux de participation ?
- Quelle conclusion tirez-vous de cette action ?
- Envisagez-vous d'autres alternatives permettant de réduire encore l'usage des pesticides sur le territoire communal ?

Merci pour vos réponses.

Elise Willame

• **Réponse de Monsieur Bruno Collard, Echevin.**

D'abord le point sur ce que fait le Plan Vert car il y a des évolutions depuis votre intervention précédente.

Le processus annuel de pulvérisation d'herbicides chimiques des pieds d'arbres des voiries communales a totalement été abandonné par les services.

Le stock de produits qui ne sont plus autorisés a été liquidé auprès d'un centre de collecte agréé et on ne commande plus que des produits phytosanitaires écologiques (pesticide organique et biocide anti limaces)

Deux actions spécifiques ont été menées au niveau des habitants.

L'une via ma collègue Sophie de Vos au travers du concours « Fleurir Auderghem » et l'autre dans une section du boulevard des Invalides.

- Fleurir Auderghem comporte une catégorie « pied d'arbre » depuis quelques années. Tous les participants des dernières années au concours et les nouveaux habitants ont reçu des sachets de semences de fleurs pour pieds d'arbres. La diffusion est estimée à 300 ménages.
- Au niveau du boulevard des Invalides, c'est un groupe d'habitants qui s'est mobilisé pour nettoyer les pieds d'arbre à la main (une dizaine) sur une section de l'artère . Nous leurs avons fourni des lavandes qu'ils ont plantées eux-mêmes.

Quelques semaines plus tard, tout a été volé en une nuit. Nous avons bien entendu remplacé ces lavandes mais avons forcément été « refroidis » quant à une expérience que nous envisagions plus généralisée.

Nous évaluons positivement tout de même cette action pilote car on constate une réelle implication des habitants dans l'entretien aussi.

Une telle action sera étendue à d'autres artères mais au cas par cas.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Elise Willame, Gemeenteraadlid (ECOLO-GROEN)

Heer voorzitter,

Heer burgemeester,,

Dames en heren schepenen,

Zoals elk jaar is de Week zonder pesticiden, van 20 tot 30 maart erop gericht , ons bewust te maken van de weerslag van die chemische producten op onze gezondheid en ons leefmilieu, niet alleen in de landbouw, maar ook in onze parken en tuinen.

In maart 2013, had onze groep het college aangesproken over het gebruik van pesticiden door de gemeentelijke arbeiders die in het kader van het Groenplan tewerkgesteld zijn. De heer schepen van de openbare ruimte had ons geantwoord dat het gebruik van niet-geklasseerde pesticiden de voorkeur kreeg boven andere alternatieven, zoals thermische onkruidverdelging, of gebruik van krullen, en dit om begrotingsredenen.

U had echter de nakende inzet van een andere methode aangehaald. Die zou de bewoners aanzetten om hun boomvoeten te onderhouden aan de hand van

aanplantingen, om minder pesticiden te gebruiken en daardoor tegelijk de openbare weg aantrekkelijker te maken.

Wij vragen dus aan het college:

- Werd dat initiatief ingevoerd?
- Hoe hebt u de bevolking ingelicht?
- Hoe hoog is de deelname?
- Welk besluit trekt u uit die actie?
- Voorziet u andere alternatieven om het gebruik, van pesticiden op het gemeentelijke grondgebied nog verder terug te dringen?

Dank voor uw antwoorden.

Elise Willame

• **Antwoord van de heer Bruno Collard, schepen.**

Allereerst over het punt van wat het Groenplan doet, want er zijn evoluties sinds uw vorige tussenkomst..

Jaarlijks versproeien van onkruidverdelgers aan de voeten van de bomen langs de gemeentewegen werd door de diensten volkomen afgeschaft.

De voorraad aan niet meer toegelaten fyto-sanitaire producten werd weggebracht naar een erkend inzamelcentrum en wij bestellen alleen nog milieuvriendelijke fyto-sanitaire producten (onkruidverdelger en antislakken biocide)

Op het vlak van de bewoners werden er twee specifieke acties gevoerd.

De ene via mijn collega Sophie de Vos aan de hand van de wedstrijd «Oudergem in bloemen» en de andere op een deel van de Invalidenlaan.

- Oudergem in bloemen omvat sinds enkele jaren een categorie «boomvoet». Alle wedstrijddeelnemers van de laatste jaren en de nieuwe bewoners hebben zakjes met bloemzaden gekregen om aan de boomvoeten bloemen te planten. De verspreiding wordt op 300 gezinnen geschat..
- Voor wat betreft de Invalidenlaan is het een groep bewoners die zich ingezet heeft om (een tiental) boomvoeten met de hand schoon te maken over een deel van de verkeersader. Wij hebben hun lavendel gegeven die zij zelf geplant hebben.

Enkele weken later werd alles in één nacht gestolen. Wij hebben uiteraard de lavendel vervangen, maar dat was toch wel een zeer koude douche in verband met een proef die wij wileden veralgemenen.

Wij beoordelen die actie toch positief, want wij zien ook een werkelijke inzet van de bewoners voor het onderhoud ervan.

Een dergelijke actie zal tot andere wegen uitgebreid worden, maar geval per geval.

De Raad neemt akte.

Question orale de Madame Muriel Koch, conseillère communale (cdH+)

Concerne : site internet de la commune d'Auderghem

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

Au début de cette législature, l'une de mes premières questions portait sur le développement de l'outil que représente le site de l'administration communale .

J'avais particulièrement axé l'objet de la question sur « la stratégie mise en place pour développer les outils de participation citoyenne sur le site internet communal tels que proposés par la majorité dans son plan triennal 2012-2015 ».

Le collègue avait alors répondu qu'il planchait sur un processus de refonte structurelle du site internet, initiée en 2013.

Je cite : « la ligne directrice de cette refonte consiste à passer d'une logique administrative à une logique citoyenne, en mettant l'accent d'une part sur l'objet du message, d'autre part sur son destinataire plus que sur son origine comme c'est encore trop souvent le cas »

Aujourd'hui, en 2015, je dois bien vous avouer - qu'il s'agisse du point de vue de la « logique citoyenne » souhaitée ou de la refonte globale du site internet telle qu'elle avait été promise à l'époque - je n'ai pas su déceler de quelconques changements.

En outre, je considère qu'un premier pas vers une « logique citoyenne » serait certainement la mise en évidence et la publication des interpellations des citoyens eux-même (art 89 bis de la nouvelle loi communale). Je n'ai pas réussi à les déceler sur le site.

Pire, j'ai pu constater qu'en ce qui concerne les prix des documents administratifs, le site renvoyait au règlement taxe, illisible et obscur pour la plupart des citoyens.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Pouvez-vous me dire où en est le projet de refonte du site internet de la commune ?
- Comment l'information est-elle mise à jour ? A quelle régularité ?
- Concernant la participation citoyenne, pouvez-vous envisager davantage la mise en évidence des interpellations émanant des habitants ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Muriel Koch

• Réponse de Monsieur Christophe Magdalijs, Bourgmestre f.f. :

Je vais d'abord reprendre la chronologie des actions entreprises en interne pour la refonte du site internet :

27.08.2013 – le collège autorise un audit IT de l'administration communale

03.12.2013 – le collège lance un marché pour le développement d'un nouveau site

Entre décembre 2013 et février 2014, l'obsolescence de l'outil de gestion du site se fait sentir et le collège procède à des réparations ponctuelles (upgrades légers) en attendant

l'analyse des offres relatives au développement d'un nouveau site.

25.02.2014 – le collège renonce à l'attribution du marché faute d'offre correspondant aux moyens budgétaires et charge l'échevin de l'informatique de proposer un budget pour 2015. Il décide également d'attendre les résultats de l'audit IT.

25.03.2014 – le collège décide d'intégrer le contenu existant du site internet dans un nouvel outil de gestion reprenant les caractéristiques visuelles de l'ancien. La migration effective d'un outil vers l'autre eut lieu en novembre après que le site ait été piraté.

30.09.2014 – présentation au collège de l'audit IT. Dans celui-ci le recours au service du CIRB est suggéré.

18.11.2014 - A la demande de l'échevin de l'Informatique, l'administration soumet au collège un plan pour charger le CIRB du développement d'un nouveau site tout en maintenant la mise à jour du site existant. Quelques jours plus tard, l'administration apprend la décision du CIRB de mettre fin à son service de développement de sites internet. Le dossier est retiré de la liste des dossiers soumis au Collège et l'administration reprend sa précédente ligne de conduite : confier via un marché public, la réalisation du site internet à une firme externe.

18.12.2014 – le conseil inscrit un montant de 49.000 € au budget

24.03.2015 – le collège lance marché public par procédure négociée.

Mise à jour de l'information

Les services signalent au secrétariat des changements dans les pages qui les concernent (numéros de téléphone, formulaires, adresses...) et dans les 48h l'info en ligne est adaptée.

Pour les informations plus procédurales (obtention d'un document...), l'information est principalement liée aux règlements qu'adoptent le conseil. Dès le lendemain du Conseil, l'information est mise à jour.

Les documents dont la publication est règlementée par la nouvelle loi communale sont publiés dès le lendemain de leur approbation par le Conseil

Interpellation des habitants

Depuis le début de cette législature, il y a eu deux interpellations émanant des habitants. Celles-ci sont disponibles en ligne via les procès-verbaux des conseils.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraadlid (cdH+)

Betreft: de website van de gemeente Oudergem

Heer burgemeesters,,

Dames en heren schepenen,,

Waarde collega's,

In het begin van deze bestuurperiode betrof één van mijn eerste vragen de ontwikkeling van het door de website van het gemeentebestuur gevormde werktuig.

Ik had mijn vraag in het bijzonder gericht op «de strategie die opgezet was voor de ontwikkeling van werktuigen voor de inspraak van de burgers op de gemeentelijke website, zoals die door de meerderheid in haar driejarenplan 2012-2015 vooropgesteld werd ».

Het college had toen geantwoord dat het een structurele hervorming ,van de website

aan het bekijken was, die in 2013 ingezet werd.

Ik citeer: « het richtsnoer van deze hervorming bestaat erin van een bestuurslogica over te stappen naar een burgerlogica, door de nadruk te leggen enerzijds op het voorwerp van het bericht, en anderzijds op zijn bestemming, eerder dan op zijn oorsprong, zoals dit nog al te vaak het geval is »

Vandaag, in 2015, moet ik u toch zeggen – of het nu gaat om het aspect van de gewenste «burgerlogica», dan wel de globale hervorming van de website zoals zij toentertijd beloofd werd-, dat ik geen enkele verandering heb kunnen bespeuren.

Bovendien meen ik dat een eerste stap naar een “burgerlogica” toe er zeker zou moeten in bestaan de interpellaties van de burgers zelf in de kijker te stellen en te publiceren (art. 89 bis van de nieuwe gemeentewet). Ik heb er geen spoor van kunnen vinden op de website.

Erger nog, ik heb kunnen vaststellen dat de website voor de prijzen van bestuurlijke documenten verwees naar het belastingreglement, dat voor de meeste burgers moeilijk te lezen en te begrijpen is.

Dames en heren leden van het schepencollege,

- Kunt u mij zeggen hoever het staat met het project voor de hervorming van de website van de gemeente?
- Hoe wordt de informatie bijgewerkt? Hoe vaak?
- Betreffende de inspraak van de burgers, kunt u beter in de kijker stellen van de interpellaties vanwege de bewoners overwegen?

Ik dank u voor uw antwoorden..

Muriel Koch

- **Antwoord van de heer Christophe Magdalijs, wn. burgemeester:**

Her vorming van de website - chronologie

27.08.2013 – het college geeft toelating voor een IT-audit van het gemeentebestuur

03.12.2013 – het college schrijft een openbare opdracht uit voor de ontwikkeling van een nieuwe website

Tussen december 2013 en februari 2014, wordt de veroudering van het beheersysteem van de website voelbaar en het college voert bepaalde aanpassingen uit (lichte upgrades), in afwachting van de analyse van de offertes betreffende de ontwikkeling van een nieuwe website.

25.02.2014 – het college verzaakt aan de toekenning van de opdracht, bij gebrek aan een offerte die overeenstemt met de begrotingsmiddelen en gelast de schepen voor informatica een begroting voor te stellen voor 2015. Het beslist eveneens de resultaten van de IT-audit af te wachten.

25.03.2014 – het collegebeslist de bestaande inhoud van de website over te hevelen naar een nieuw beheersysteem, met behoud van de visuele kenmerken van het oude. De effectieve migratie van het ene systeem naar het andere zal plaatsvinden in november, na het hacken van de website.

30.09.2014 – voorstelling van de IT-audit aan het college. Daarin wordt gesuggereerd aanspraak te maken op de diensten van het CIBG.

18.11.2014 – Op vraag van de schepen voor informatica legt het bestuur aan het college een plan voor om het CIBG te gelasten met de ontwikkeling van een nieuwe website en ondertussen het bijwerken van de bestaande website te behouden. Drie dagen later verneemt het bestuur dat het CIBG besloten heeft zijn dienstontwikkeling websites stopt te zetten. Het dossier wordt geschrapt uit de lijst van een het college voorgelegde dossiers en het bestuur hervat zijn vorige richtlijn: via een openbare opdracht de uitwerking van een website aan een extern bedrijf toevertrouwen.

18.12.2014 – de raad voorziet een bedrag van 49.000 € in de begroting

24.03.2015 – het college schrijft een openbare opdracht via onderhandelingsprocedure uit.

Bijwerken van de informatie

De diensten melden aan het secretariaat de veranderingen in de desbetreffende pagina's (telefoonnummers, formulieren, adressen,...) en binnen de 48u wordt de online informatie aangepast.

Voor informatie over een manier van handelen (verkrijgen van een document...), is de informatie hoofdzakelijk verbonden aan reglementen die de raad aanvaardt. Daags na de zitting van de raad wordt de informatie bijgewerkt.

Documenten waarvan de publicatie door de nieuwe gemeentewet geregeld wordt, worden daags na de goedkeuring ervan door de raad gepubliceerd.

Interpellatie vanwege bewoners

Sinds het begin van deze regeerperiode zijn er twee interpellaties vanwege bewoners geweest. Die zijn online beschikbaar via de notulen van de gemeenteraden.

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 22:00

Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux